

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰ صبح
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۹	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۵	<p>السؤال الأول ( تَرْجِمِ العباراتِ التاليةِ إلى الفارسيةِ:</p> <p>الف) ﴿ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴾</p> <p>ب) أَخْبَرْتُهُ عَنْ شكايتي فتَأَلَّمَ بشدة و بكى .</p> <p>ج) سَتَبَقِي أرضُ إفريقيا لنا فهي ما كانت لِقومٍ غيرنا .</p> <p>د) كَيْفَ تَعْتَمِدُ على شيءٍ يَفُوتُكَ غداً ؟</p> <p>هـ) أَقَطَعُ شجرةَ العُيَّ و أشْعِلُ مَشْعَلَ الهدايةِ .</p> <p>و) الإسلامُ ابْتَنَى لأهليه مجداً ليس بالْمُتَهَدِّمِ .</p> <p>ز) هذا مِسْمَارُ الإصرارِ قد تَشَبَّثَ بقلبك .</p> <p>ح) إِنَّ اللّونَ يُؤَثِّرُ في سلوكِ الأنسانِ و مشاعره .</p> <p>ط) سَهْرَةٌ مُحْرَمَةٌ يَصُولُ إبليسُ فيها و يَجُولُ .</p> <p>ي) لقد غَزَا المسلمونَ مَدِينَةَ سمرقندِ مِنْ غيرِ إنذارٍ و إعلانِ مُسَبِّقٍ .</p>	
۲	<p>السؤال الثاني ( عَيِّنِ الصحيح:</p> <p>الف) هناك نوعٌ مِنَ النَّمْلِ يَقومُ بِزراعةِ النَّباتاتِ ثُمَّ يَخْصِدُها:</p> <p>۱- آنجا نوعی مورچه است که به کشت گیاهانی می پردازد سپس آنها را انبار می کند .</p> <p>۲- نوعی مورچه وجود دارد که به کشت گیاهان می پردازد سپس آنها را درو می کند .</p> <p>ب) كانوا يُقيمونَ صلاةَ اللَّيْلِ كثيراً:</p> <p>۱- نماز شب را زیاد بر پا می داشتند.</p> <p>۲- نماز شب زیادی را بر پا می داشتند.</p> <p>ج) حينما يَتَكَلَّمُ الإسلامُ عَنِ الحِجابِ يَقْصِدُ أَنْ تَظْهَرَ المَراةُ في المُجْتَمَعِ غيرِ مُتَزَيِّنَةٍ:</p> <p>۱- هنگامی که اسلام از حجاب صحبت می کند قصد دارد که زن در جامعه بدون آرایش ظاهر شود .</p> <p>۲- وقتی اسلام از حجاب صحبت می کرد منظورش این بود که زن در جامعه اش بدون آرایش ظاهر شود .</p> <p>د) كانَ بَشَرٌ قَدْ سَمِعَ الحِوارِيبينَ المَراةَ و الرَّجُلَ العَرِيبَ فَاسْرَعَ إلى البابِ حافياً:</p> <p>۱- بشر گفتگوی بین زن و مرد غریبه را شنید پس به سرعت به طرف دررفت .</p> <p>۲- بشر گفتگوی بین زن و مرد غریبه را شنیده بود پس پا برهنه به طرف در شتافت .</p>	
	« ادامه سؤالات در صفحه دوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰ صبح
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۹	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)		
۳	السؤال الثالث) للتعريب: اسلام شما را به یاد گیری علوم دعوت می کند.		
۴	السؤال الرابع) اُكْتُبِ الْمَطْلُوبَ : الف) واقصِدْ لِهِنْدٍ و اِنْبِها بِهَوَانٍ : ( بالفارسية) ب) اُثْبِتَتْ التَّحَالِيلُ الْعِلْمِيَّةُ : ( بالفارسية) ج) قَوْضُ أَطْنَابِ الضَّلَالِ الْمُخَيِّمِ : ( بالفارسية) د) عَقَابٌ : ( بالعربية) هـ) القتال : ( مترادف) و) ضَاعَ : ( متضاد)		
۵	السؤال الخامس) اكْمِلِ التَّرْجُمَةَ : الف) ( الإنسانُ يَحْتَاجُ إِلَى الْفَرْحِ حَتَّى يَبْتَسِمَ لِلْحَيَاةِ وَ لَا يَتَضَجَّرُ مِنْهَا : انسان نیاز به شادی دارد تا به زندگی ..... بزند واز آن ..... نشود ب) الوصولُ إِلَى الْأَهْدَافِ السَّامِيَةِ أَمْرٌ شَاقٌ يَسْتَلْزِمُ السَّيْرَ عَلَى الْأَشْوَاقِ : رسیدن به اهداف ..... کاری سخت است و مستلزم حرکت کردن روی ..... است		
۶	السؤال السادس) صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ : الف) ( لَنْ أَسْمَحَ لِلْقُنُوطِ أَنْ يَتَسَرَّبَ إِلَيَّ : من اجازه نمی دهم که نا امیدی در تو نفوذ کند ب) ( الْعُجْبُ فِي الْأَثْرِ الَّذِي خَلَقَهُ هَذَا الْفَتْحُ مِنْ حَضَارَةٍ : تعجب در اثری است که این فتح از فرهنگ نشان داد.		
۷	السؤال السابع) إقرأ الجمل التالية ثمَّ أجب عن الأسئلة إجابةً كاملةً : « وصية الإمام الخميني (ره) إلى الشباب الأعزّة في الجامعات و الثانويات هي أن ينهضوا بأنفسهم و بشجاعة أمام الإنحرافات كي يصونوا الإستقلال و الحرية لأنفسهم و بلدهم و شعبهم » « إن الأمثال تنبع من حياة المجتمعات البشرية طول تاريخها . تُستخدم الأمثال احترازاً من الإطناب » الف) لماذا تُستخدم الأمثال ؟ ب) لماذا أراد الإمام أن ينهض الشباب أمام الإنحرافات ؟ ج) ما هي وصية الإمام ؟ د) ۱- مفرد « الأمثال » ۲- معنى « الإطناب »		
۸	السؤال الثامن) أجب عن الأسئلة التالية : الف) عَيَّنِ الْمَشْبَهَ بِهِ وَ نَوْعَ التَّشْبِيهِه : كان رسولُ الله كَالْبَحْرِ . ب) عَيَّنِ الْجِنَاسَ وَ نَوْعَهُ : الجهلُ يَزِلُّ الْقَدَمَ وَ يورِثُ النَّدَمَ		
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »		

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰ صبح
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۹	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)		
نمره			
۹	<p>السؤال التاسع) مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ:</p> <p>۱- عَيْنُ الْمَفْعُولِ لَهُ ۲- عَظْفُ بَيَانٍ ۳- بَدَلٌ ۴- الْحَالُ ۵- تَمْيِيزٌ ۶- مَنَادَا ۷- الْمُسْتَثْنَى وَنَوْعُهُ</p> <p>۸- الْمَتَعَجَّبُ مِنْهُ ۹- فِعْلُ الْمَعْتَلِ</p> <p>﴿وَمَا يَكْفُرُ بِآيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الْفَاسِقُونَ﴾ - مَا أَبْعَدَ الْخَيْرَ عَلَى أَهْلِ الْكِسْلِ - تَرَكَ الْمُؤْمِنُ الْمَعْصِيَةَ حَيَاءً مِنْ اللَّهِ -</p> <p>﴿إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى﴾ - تَبِعَهُ بَشْرٌ وَهُوَ حَافٍ حَتَّى لَحِقَهُ - هُوَ أَكْثَرُ مِنِّي صَبْرًا -</p> <p>﴿قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي﴾ - خَرَجَتْ هَذِهِ اللَّغَةُ عَنْ حُدُودِ شِبْهِ الْجَزِيرَةِ .</p>		
۱۰	<p>السؤال العاشر) إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ :</p> <p>الف) تَعَلَّمُوا فَالْعَلْمُ ..... الْعُلَى (مِفْتَاحٌ - فَاتِحٌ - مِفْتَوْحٌ)</p> <p>ب) لَا مِيرَاثَ ..... مِنْ الْأَدَبِ (أَنْفَعُ - أَنْفَعٌ - أَنْفَعِ)</p> <p>ج) يَعْيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا ..... الْفُقَرَاءِ (عَيْشٌ - عَيْشٌ - عَيْشِ)</p> <p>د) يُصَلِّي الْمُوْمِنُ ..... (مُتَوَاضِعًا - مُتَوَاضِعٌ - مُتَوَاضِعِ)</p> <p>هـ) حَضَرَتْ إِثْنَتَا عَشْرَةَ ..... فِي الصَّفِّ (طَالِبَةٌ - طَالِبَةٌ - طَالِبَةٌ)</p> <p>و) يَا ..... الْجُودِ وَالْإِحْسَانِ (ذَا - ذُو - ذِي)</p> <p>ز) بِشَسِّ الْقَوْلِ ..... كَيْفَ أَدْعُهُمْ فِي الضَّلَالِ (قَوْلٌ - قَوْلِ - قَوْلَ)</p> <p>ح) الْأَمْرُ مِنْ إِخْتَفَى ..... (إِخْتَفَى - إِخْتَفَى - إِخْتَفَى)</p>		
۱۱	<p>السؤال الحادي عشر)</p> <p>الف) شَكَّلْ:</p> <p>يا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ .</p> <p>ب) لِلْإِعْرَابِ :</p> <p>۱- الدُّعَاءُ سِلَاحُ الْمُؤْمِنِ ۲- أَكَلْتَ الْحَرَامَ فَأَظْلَمَ قَلْبُكَ</p> <p>ج) لِلتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ :</p> <p>أَعْلَنَ الْإِسْلَامَ هَذَا الْمَبْدَأُ الْعَظِيمَ</p>		
۲۰	جمع نمره « الحمد لله رب العالمين »		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۹
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۶	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) الف) از پروردگرم برای تو طلب بخشش خواهم کرد بدرستی که او نسبت به من مهربان است. ص ۱ ب) او را از شکایتم باخبر کردم پس به شدت ناراحت شد و گریه کرد. ص ۱۳ ج) سرزمین آفریقا برای ما باقی خواهد ماند و آن برای قومی غیر از ما نبوده است. ص ۱۰۹ د) چگونه به چیزی اعتماد می کنی که فردا از دستت می رود. ص ۱۲۳ هـ) درخت گمراهی را قطع می کنم و مشعل هدایت را شعله ور می سازم. ص ۱۲۹ و) اسلام برای پیروانش عظمتی را بنا کرد که نابود شدنی نیست. ص ۱۴۹ ز) این میخ اصرار بر گناه است که بر قلبت چنگ انداخته است. ص ۱۵۹ ح) به درستی که رنگ در رفتار انسان و احساساتش مؤثر می باشد. ص ۱۳۹ ط) شب زنده داری حرامی است که شیطان در آن تاخت و تاز می کند و جولان می دهد. ص ۸۹ ی) مسلمانان به شهر سمرقند بدون هشدار و اعلام قبلی حمله کردند. ص ۹۹	۵
۲	الف) ۲ ص ۱۳۳ (ب) ۱ ص ۷۱ (ج) ۱ ص ۶۱ (د) ۲ ص ۹۰ (هر مورد ۰/۵ نمره)	۲
۳	یدعوکم الإسلامُ إلى تعلم العلوم. ص ۵۴ (اسمیه بودن جمله نیز صحیح است)	۰/۵
۴	الف) خواری ص ۱۲ (ب) آزمایش ها ص ۵۷ (ج) از جا درآورد ص ۱۴۹ د) النسر ص ۳۵ (هـ) الحرب ص ۲۲ (و) وجد ص ۱۶۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
۵	الف) لبخند، دلتنگ ص ۴۵ (ب) والا، خاها ص ۸۴ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۶	الف) اجازه نمی دهم ← اجازه نخواهم داد ، تو ← من ص ۴۰ ب) فرهنگ ← تمدن نشان داد ← به جای گذاشت ص ۹۹ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۷	الف) تُستخدَمُ الأمثالُ احترازاً من الإطباب. ص ۲۳ - ۱۴۴ ب) کی یصونوا الإستقلال و الحرّیة لآنفسهم و بلدهم و شعبهم. ج) هی أن ینهضوا بأنفسهم و بشجاعة أمام الإنحرافات. د) ۱- المثل ، ۲- زیاده گویی (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۲
	ادامه در صفحه بعد	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی	
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۹	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور درنوبت ۵۱ ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	راهنمای تصحیح		
نمره			
۸	الف) البحر ، مجمل ۱۵۲ ص ب) القدم - الندم ، جناس ناقص ۱۶۴ ص	(هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۹	۱- حياء ص ۷۰ ۲- اللغة ص ۷۶ ۳- صحف دوم ص ۸۵ ۴- هوحاف ص ۹۰ ۵- صبراً ص ۱۰۲ ۶- ربّ، ص ۱۱۴ ۷- الفاسقون ، مفرغ ص ۱۲۴ ۸- الخیر ص ۱۳۵ ۹- قال ص ۱۱۴	(هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۱۰	الف) مفتاح ص ۵ ب) أنفع ص ۱۷ ج) عیش ص ۷۲ د) متواضعاً ص ۹۲ هـ) طالبة ص ۱۰۱ و) ذا ص ۱۱۵ ز) قولك ص ۱۲۷ ح) إختف ص ۵۸	(هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۱۱	الف) الناس ، ربّ ص ۱۱۰ ب) الدعاء: مبتدا و مرفوع ، الحرام: مفعول و منصوب ص ۱۵۵ ، ۱۵۸ ج) أعلن: فعل ماضٍ ، للغائب ، ثلاثی مزید ، مبنی ، معلوم ، متعدّ ، صحیح . ص ۱۴۴ العظیم : اسم ، مفرد ، مذکر ، معرب ، مشتق ، معرف بال ، منصرف ، صحیح الآخر . ( هر ۵ مورد ۰/۲۵ )	(هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۲۰	«والحمد لله رب العالمين» «جمع نمره»		